64me Année — No 947 Paraît le Samedi SAMEDI 4 AVRIL 1964

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 fr. 20 la ligne ; Autres Annonces : on traite à forfait

Le numéro : 0 fr 15
Abonnement : 1 an : 7 frs 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Rien de nouveau sous le soleil

(Le Matin des Magiciens: «Il n'y a rien de nouveau que ce qui est oublié»)

« Le Provençal » que j'imagine fort lu à Sisteron, a dans sa page d'Aix une place souvent réservée à ses lecteurs. J'ai utilisé cet avantage très récemment sur le vu d'une photographie donnée en première page sous le titre « Les lunettes-rétroviseurs ». On voyait un personnage tirer sur une cible à laquelle il tournait carrément le dos.

Cette information originale n'a certes pas échappé aux lecteurs Sisteronnais du « Provençal ». Je dois donc leur donner aujourd'hui le texte de ma lettre parue dans la page d'Aix sous le tre : « Rien de nouveau sous le soleil ». La voici :

« J'ai été très étonné de lire sous la photo que vous publiez en première page qu'au Salon des Inventeurs à Bruxelles on avait présenté cette année des « Lunettes-Rétroviseurs » qui permettent de voir derrière soi sans se retourner, de tirer à la cible le dos tourné, de suivre du regard une jolie femme qu'on vient de croiser sans qu'elle s'en doute, etc...

« Ces lunettes magiques inventées en 1964 ?

« Non, rien de nouveau sous le soleil. Je puis vous affirmer que j'ai vu, dis-je vu, et même essayé des lunettes-rétroviseurs en 1905, il y a 59 ans, plus d'un demi-siècle ! ! J'étais à l'Ecole Normale d'Avignon. Un jour notre professeur de maths, le bon M. Jousserand, devenu ensuite Inspecteur Primaire, nous avait montré ces lunettes munies de petites glaces aux extrémités, mais auparavant il nous avait surpris et intrigués car, alors qu'il faisait une démonstration au tableau — équation algébrique ou carré de l'hypoténuse — tournant ostensiblement le dos à la classe, il avait brusquement interpellé, sans se retourner, deux élèves qui ne le suivaient pas, ce qui déclencha un beau rire même du côté de ceux qui avaient été pris au piège. Quand les rires s'arrêtèrent le bon M. Jousserand nous dévoila le mystère en nous montrant les lunettes avec leurs petites glaces mobiles à droite et à gauche et les fit essayer à ceux (dont je fus) qui le demandèrent. En nous quittant, le cours terminé, le bon professeur nous dit, sur un ton un tantinet malicieux « maintenant, méfiez-vous ! ».

« Je ne sais pas si, en 1905, ces lunettes nouvelles (qui sait, le furent-elles vraiment ?) reçurent le nom de « rétro-viseurs » mais j'éprouve une certaine satisfaction d'avoir apporté mon témoignage sur une de ces nombreuses inventions dites nouvelles et qui ne le sont pas. Mes contemporains de 1905 — lecteurs du « Provençal » et de « Sisteron-Journal » dotés d'un « oubli moins profond » selon le terme du grand écrivain provençal Henri Bosco, peuvent appuyer mon témoignage sur ces lunettes nées à la Belle Epoque. Je le souhaite pour ma seule curiosité par la chose — amélioration sur lunettes — est de très minime importance ».

Je dois m'expliquer sur la phrase mise en exergue sous le titre de cet article : « Il n'y a de nouveau que ce qui est oublié ». Je l'ai trouvée dans le « Matin des Magiciens » ce livre magistral de Louis Pauwels et J. Bergier de date récente. C'est l'humble modiste de Marie-Antoinette qui rajeunissant pour la Reine un antique chapeau s'écria : « il n'y a de nouveau que ce qui est oublié ».

Après cette citation plus profonde que le populaire « Rien de nouveau sous le soleil », L. Pauwels donne de nombreux exemples de « choses oubliées » datant d'époques plus ou moins lointaines, certaines de très grande importance.

Cet article serait trop long pour résumer les pages lourdes de pensées et de vérité du «Matin des Magiciens».

Louis Pauwels, jeune écrivain au talent reconnu, est aussi un des Directeurs de la fameuse revue «Planète». Il a fait récemment à Aix, en collaboration avec le jeune savant physicien J. Charon, une conférence remarquable « L'humanisme du 3me millénaire ». La vie de l'humanité au delà des frontières de l'an 2.000 ! A l'issue de la conférence je désirais m'entretenir avec L. Pauwels. Je savais que ce serait très difficile sinon impossible. Mais ce fut possible grâce à un mot magique que je prononçai en me rapprochant du conférencier. Ce mot, c'était le nom d'un jeune écrivain bas-alpin, né dans un village perché après Seyne. Ce nom magique je le révèlerai dans mon prochain article.

L. TRUC.

Lundi 13 Avril

GRANDE FOIRE

A SISTERON

DE GARDE

Dimanche 5 Avril

Docteur Mondielli, Avenue Paul Arène Téléphone 2.31.

Pharmacie Gastinel, place de l'Horloge. Téléphone 1.77.

Lundi 6 Avril

Pharmacie Gastinel, Place de l'Horloge, Téléphone 1.77.

Une Révolution !...

Automobilistes votre Moteur Chauffe

Faites procéder au ramonage de vos RADIATEURS et MOTEURS par notre machine spéciale qui vous assurera un refroidissement rationnel et initial de votre moteur avec

LAV
RA
MON

Nouveau Moteur

pour AUTOS, CAMIONS, TRACTEURS

Faites Détartrer

vos Radiateur et Bloc Moteur avant et après l'antigel à cette Station

En exclusivité :

STATION-SERVICE Ste-URSULE

A. RANQUE

Tél. 0.62 SISTERON

Avant les Elections à la Chambre de Commerce

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Digne et des Basses-Alpes communique :

Il y aura en Novembre 1964 des élections à la Chambre de Commerce pour le renouvellement ou pour l'élection de six membres titulaires.

Les élections des membres des tribunaux de commerce et des Chambres de Commerce et d'Industrie sont régies par le décret no 61-923 du 3 Août 1961, modifié par les décrets no 61-1329 du 4 Décembre 1961 et no 62-407 du 11 Avril 1962.

Les élections des membres des Chambres de Commerce et d'Industrie n'ont lieu que tous les trois ans ; les prochaines auront lieu les 15 et 30 Novembre 1964.

Nous rappelons que des élections générales ont eu lieu le 12 Avril 1962 en application des décrets susvisés.

C'est donc un premier renouvellement partiel des membres qui se produira en 1964.

En même temps seront renouvelés les pouvoirs des délégués consulaires dont le mandat viendra à expiration.

INSCRIPTION
SUR LES LISTES ELECTORALES

La liste des électeurs consulaires est dressée dans le cadre de chaque circonscription du tribunal (Digne et Manosque) par une commission nommée par le Préfet et qui comprend le juge chargé de la surveillance du registre du commerce (président), un représentant du préfet, un représentant de la Chambre de commerce et d'industrie, le greffier du tribunal.

Le président de la commission transmettra (au plus tard le 10 Juin 1964) la liste au préfet.

La qualité d'électeur s'apprécie d'après la situation de l'immatriculation au registre du commerce au 31 Décembre de l'année précédant celle de l'établissement de la liste.

L'inscription sur la liste électorale se fait à titre personnel ou en qualité de représentant. Elle a lieu d'office pour :

— le commerçant exploitant une entreprise personnelle ;

— le président du conseil d'administration d'une société anonyme ayant son siège social dans la circonscription ou, dans le cas d'autres genres de sociétés, pour le premier inscrit à la partie 5 de la formule B1 du registre du commerce ;

— le directeur ou le fondé de pouvoir figurant sur la fiche d'immatriculation d'une succursale ou établissement secondaire d'une entreprise dont le siège se trouve dans une autre circonscription.

Sur demande écrite, postée avant le 1er Mai 1964, adressée au juge président de la commission, soit Digne (tribunal de grande instance) ou Manosque (greffe du tribunal de commerce, boulevard de la Plaine) ;

— pour les sociétés ayant leur siège dans la circonscription, en vue de l'inscription de deux représentants (en plus du représentant inscrit d'office);

— les entreprises (sociétés ou personnes physiques) ayant plusieurs succursales ou établissement secondaires dans la circonscription et n'atteignant pas 500 salariés, en vue de l'inscriptiion d'un représentant ;

— les entreprises (sociétés ou personnes physiques) ayant plusieurs succursales ou établissements secondaires dans la circonscription occupant ensemble entre 500 et 2.000 salariés, en vue de l'inscription de deux représentants.

COMMUNICATION DES LISTES

Les listes sont envoyées au plus tard le 30 Juin 1964 par le Préfet aux deux greffes, à la mairie de chaque commune, au siège de la Chambre de commerce. Elles pourront être consultées à ces organismes à partir du 1er Juillet jusqu'au 31 Août 1964.

CONTENTIEUX
UTILISATION DES LISTES

Les recours sont portés devant le tribunal d'instance. Ils sont introduits par simple déclaration au greffe, sans frais, et dont il est donné récépissé.

Ainsi constituées, les listes seront utilisées pour toutes les élections de membres de la Chambre de commerce et d'industrie susceptibles d'avoir lieu jusqu'au 30 Juin 1967.

CATEGORIES PROFESSIONNELLES

Enfin, en application du décret du 31 Octobre 1961, publié au « J. O. » du 3 Novembre 1961, les électeurs sont inscrits sur la liste électorale par catégories professionnelles. Le classement dans chaque catégorie dépend à la fois de la nature de la profession exercée, du nombre de salariés, du montant total des salaires et des tableaux de la patente.

Ces catégoriees, au nombre de trois, sont les suivantes :

— Première catégorie : entreprises industrielles occupant 50 salariés et plus ;

— Deuxième catégorie : entreprises industrielles occupant moins de 50 salariés ;

— Troisième catégorie : entreprises commerciales.

Ce critère qui consiste notamment à retenir le nombre de salariés fait que depuis l'établissement des dernières listes électorales, certaines entreprises qui ont soit étoffé leur personnel, soit, au contraire, réduit ce personnel peuvent avoir ainsi changé de catégorie.

Le bulletin économique de la Chambre de commerce et d'industrie va donner des renseignements complémentaires aux électeurs.

Il appartiendra en temps opportun aux électeurs de vérifier non seulement leur inscription sur la liste électorale mais encore si l'inscription est bien faite dans la catégorie à laquelle ils appartiennent.

LE PRIX DU LAIT

La Préfecture des Basses-Alpes communique :

Le public est informé que les prix limites de vente du lait au détail de consommation restent fixés comme suit pour la période du 1er Avril 1964 au 31 Mars 1965.

Lait cru en vrac 0,57 le litre ;

En bouteilles capsulées avec inscription apparente « lait cru » sur la capsule 0,64 le litre.

Lait pasteurisé en vrac 0,63 le litre.

En bouteilles conditionnées 0,70 le litre.

INTERVENTION

de M. MARCEL MASSOT
Député des Basses-Alpes
pour le financement
des Transports Scolaires

Les services réguliers de transports scolaires dans le département des Basses-Alpes sont de plus en plus importants. Chaque année de nouveaux services sont créés. Le problème du financement de ces services s'était posé d'une façon sérieuse pour l'année scolaire 1963-1964. En effet, la subvention qui avait été accordée par le ministère de l'Education Nationale n'atteignait que 25.000 frs et était manifestement insuffisante. C'est une somme de 41.000 frs qui était nécessaire pour subventionner l'ensemble des services.

M. Marcel Massot, député des Basses-Alpes, mis au courant de cette situation, est intervenu auprès de M. le Ministre de l'Education Nationale pour demander le réhaussement de la subvention à la somme de 41.000 frs. Nous sommes heureux de publier ci-après la lettre que M. Massot vient de recevoir de M. le Directeur des services d'organisation au ministère de l'Education Nationale.

Monsieur le Député,

« Vous avez bien voulu attirer mon attention sur le problème du financement des services réguliers de transports scolaires dans le département pour l'année scolaire 1963-1964.

« J'ai l'honneur de vous faire connaître que la « dotation » a été portée, comme vous l'aviez demandée, de 25.000 à 41.000 frs. M. le Préfet en a été informé par lettre, etc...

« Veuillez agréer ,Monsieur le Député, etc... »

Si vous désirez une paire de Chaussures élégante et solide pour les Fêtes de Pâques, allez

"Au Pied Mignon"

MARTIN-DUPERY

où une gamme étendue de modèles vous est offerte nouveau style Printemps 64.

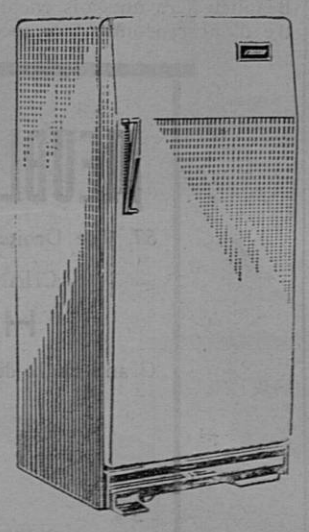
NOUVELLE VISITE
DES ASSISTANTS DU COMMERCE

La Chambre de Commerce de Digne et des Basses-Alpes communique :

MM. Carré et Wolhensigner, Assistants Techniques du Commerce de la région Provence, seront de passage à Sisteron le Mardi 7 Avril 1964, de 9 h 30 à 12 heures, pour des visites conseils auprès des détaillants.

Prière de se faire inscrire auprès de MM. Maffren ou Gabert Marcel, membres de la Chambre de Commerce, à Sisteron.

ELECTRICITE GENERALE



ELECTRO-MENAGER

LUSTRERIE

CHAUFFAGE MAZOUT

Travail soigné

Crédit très important sur tous appareils.

Henri ROLLAND

Installateur

32, Rue Saunerie — Tél. 3.42

— SISTERON —

© VILLE DE SISTERON

SPORTS

MOTO-BALL

Dimanche 2 Mars, a eu lieu au terrain de Beaulieu un match d'un genre peu particulier aux spectateurs locaux.

En effet cette rencontre organisée par le Sisteron-Vélo grâce à l'intervention de M. Siard, de Mison, mettait aux prises deux équipes de Moto-Ball.

D'une part Bollène, excellente équipe vauclusienne opérant en Division Nationale où elle est, pour l'instant, classée première, d'autre part une sélection allemande composée de joueurs de Karlsruhe et Honchengladbach. Le public venu nombreux, 700 entrées payantes, a été agréablement surpris par le côté très spectaculaire de ce sport et a apprécié la virtuosité exceptionnelle des dix motoristes.

Le match lui-même a été très animé, Bollène marqua le premier but sur penalty au cours de la période initiale. Les Allemands égalisèrent lors de la seconde par un but magnifique de leur numéro 6 prenant le gardien de but à contre pied.

La troisième période se déroulait toujours sur un ton aussi élevé et Bollène prenait l'avantage par un but amené par ses deux meilleurs joueurs Ficty et Farina.

La quatrième période promettait d'être animée et elle le fut ; d'entrée les Allemands par leur numéro 7 égalisent et alors que les spectateurs croient au match nul, Farina au milieu d'un enchevêtrement de moto parvient à marquer, les applaudissements crépitent. Dès la remise en jeu l'arbitre siffle la fin de ce match dont nous garderons tous un très bon souvenir.

La victoire par 3 à 2 de Bollène fut acquise grâce à leur technique supérieure, mais les Allemands leur donnèrent une réplique plus que valable.

En résumé bonne après-midi sportive suivie par un public nombreux et content qui est très friand de manifestations de ce genre.

Nous pouvons, sans craindre de trop nous avancer, leur annoncer dès à présent qu'ils pourront, dans le cadre des Fêtes de Pentecôte, assister le Lundi à une rencontre de foot-ball jamais vue dans la région.

———

FOOT-BALL

Sisteron-Vélo reçoit Sainte-Tulle II

Après le match très satisfaisant fourni devant le leader Valensole, le Sisteron-Vélo s'apprête à disputer demain sur le Stade de Beaulieu une rencontre encore une fois très importante pour les deux clubs en présence et il s'agit cette fois de nos voisins et amis de Sainte-Tulle.

Match très important donc pour les deux équipes, mais pour des raisons d'ailleurs très différentes.

Ste-Tulle, 3e actuellement au classement, vise la montée en division supérieure. Il se trouve d'ailleurs bien placé, puisque le 2e, La Tour d'Aigue, n'a qu'un point d'avance, et jouera demain chez le leader Valensole. Ceci démontre assez clairement que Sainte-Tulle va disputer cette rencontre de Beaulieu avec une volonté et un acharnement bien compréhensibles puisque du résultat dépendra leur accession à l'échelon supérieur.

De son côté le Sisteron-Vélo, qui reste sur une défaite de justesse devant Valensole, et une série de huit matches sans défaite, espère de son côté obtenir un résultat honorable pour confirmer d'une part cette excellente série et d'autre part pour offrir aux spectateurs toujours plus nombreux, une victoire qui serait évidemment bien accueillie.

Surtout une victoire comblerait d'aise le président Queyrel et son bureau car elle permettrait au club d'accéder à la 5e place au classement, et il s'agit justement là du but qui était souhaité en début de saison.

Que le soleil fasse son apparition et Beaulieu sera une fois encore le théâtre d'une rencontre très spectaculaire.

BOULES

Le concours de boules de ce Dimanche de Pâques a obtenu un léger succès. Malgré diverses manifestations pour ces Fêtes aux alentours, ce rassemblement bouliste avait réuni une vingtaine d'équipes. Le beau temps était de la partie. Ce concours s'est déroulé normalement et la victoire est revenue à l'équipe de Gilloux, champion de France, d'Aix-en-Provence.

Les organisateurs de la Boule Sisteronnaise ont ouvert la saison bouliste et certainement d'autres concours importants sont en préparation à la satisfaction des joueurs Sisteronnais et de la région.

PREMIER AVRIL

La venue du 1er Avril n'est pas seulement le renouvellement de la nature, mais c'est aussi la belle saison qui arrive à grands pas.

Il fut une époque pas très éloignée où la venue de cette date était l'occasion de nombreuses galéjades parmi les jeunes des deux sexes ; c'était alors l'envoi des cartes illustrées dont quelques-unes étaient plutôt amères et qui dénotait chez l'envoyeur un geste de moquerie et chez d'autres un geste d'amitié, qui laissait le soin à ceux ou celles qui la recevait de deviner l'auteur de cet envoi. Dans l'ensemble c'était anodin.

Aujourd'hui cette coutume est passée, la tradition s'est perdue. Jetons un pleur sur elle.

A quoi faut-il attribuer sa disparition ? On ne sait, mais on peut dire que les bals et les promenades solitaires en sont la cause. Le 1er Avril d'aujourd'hui n'a rien de commun avec celui d'autrefois. Autre temps, autres mœurs.

Madame TORETON, spécialiste en chaussure, réserve un aimable accueil à sa future clientèle.

« CENDRILLON »

23, Rue Saunerie — SISTERON

FETES DE PAQUES

Elles auraient été assez belles et surtout chomées si la météo ne s'était mise en travers. Après une journée ensoleillée malgré un mistral assez accentué, la pluie s'est mise de la partie rendant la journée de Lundi bien maussade et surtout rendant les terrains de foot-ball pénibles. Sisteron fut donc, comme d'autres villes voisines, mouillée ce jour-là.

Signalons qu'un excellent service d'ordre assuré par nos gendarmes évita des accidents puisque aucun ne fut signalé, contrairement à l'habitude.

OCCASIONS

2 CV 63 comme neuve avec 1.200 frs
R 4 Luxe 62 très peu roulé avec 1.000 frs
404 61 très propre avec 1.500 frs
I D 19 Confort 60 impeccable avec 1.600 frs
Dauphine 59 première main avec 800 frs

Le Solde en 12, 15, 18 mois par Crédit Renault DIAC
— Matériel garanti OR —

Garage DECAROLI Frères
Téléphone 64 SISTERON

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
un grand film
LA REVOLTE DES MERCENAIRES

Claude ANDRÉ
CONSEIL EN PREVOYANCE
Agent Général et Courtier des Compagnies d'Assurances en tous genres
Françaises Anglaises Allemandes
Spécialiste du Placement Financier
est à votre disposition
Bloc A 2 Avenue Paul Arène
Téléphone 2.14 SISTERON

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre une excellente cuisine aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 7
Sur commande seulement.

CHRISTINE
Fleurs Naturelles
Corbeilles Gerbes Couronnes
Plantes Vertes et Fleuries
16, Rue Droite — SISTERON

AGIM
Transactions Immobilières
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.)
Tél. 1.86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

LA COOPERATIVE NATIONALE DES COMMERÇANTS
Radio Télévision Electro-Ménager
CARTEL
Fabrication FRIMATIC
a l'avantage de vous présenter pour la saison 1964 la sélection de ses Réfrigérateurs à des prix sans concurrence

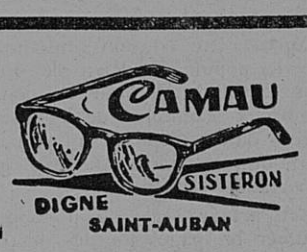
147 lit. 799 frs installé
180 lit. 969 frs installé
220 lit. (cuve émail) 1099 frs installé
Garantie 5 ans Groupe Técumseh
Concessionnaire :
RICHAUD Georges
Avenue Paul Arène SISTERON
Tél. 3.62
Distributeur Officiel des Marques FRIMATIC et FRIGECO
Vente à Crédit
Très larges facilités de paiement.

Les PRETS A PORTER 1964 pour Hommes, Dames et Enfants sont déjà en vente chez
BARTEX
Vous trouverez les plus jolis modèles et coloris 1964.
Pour vous, Messieurs, vous avez un choix immense de Vestes, Pantalons, Manteaux demi-saison, Polos, et un grand choix de Chemises, etc...
Pour vous, Mesdames et Mesdemoiselles, vous avez les plus jolis Vestes, Blazer, Ensembles, Robes, Chemisiers, la Lingerie fine, etc...
Pour vous, les Jeunes, vous trouverez toutes les Vestes, les Costumes, Blazers et Pantalons du Club des Copains.
Notre Devise : Vendre toujours Bon et pas Cher.
BARTEX
22, Rue Droite — SISTERON
La Maison de confiance de toute la région.
ENTREE LIBRE

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93
CHANGEMENT DE DIRECTION
H. FRANÇON
Grand choix de CHAMBRES A COUCHER
SALLES A MANGER
CUISINES FORMICA
TOUTE LA LITERIE
Prix étudiés
Le meilleur accueil vous est réservé.

Agence Alpine
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
SISTERON
Tél. 2.06
ACHAT VENTE
de Fonds de Commerce
Villas Maisons Terrains
Domaines Ruraux

la bicyclette qui roule toute seule
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN



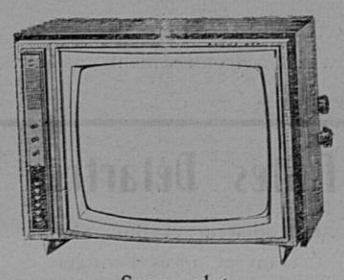
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

Peugeot
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 44 — SISTERON
BERLIET - MASSEY FERGUSON
Neuf - Occasions - Reprise - Crédit
STATION MOBIL

TOUS PROJETS DE BATIMENTS
Neuf - Aménagement
ETUDES - DOSSIERS
R. BODET
Technicien du Bâtiment
« Villa Danielle »
Avenue des Plantiers, SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

SCHNEIDER
RADIO TELEVISION
c'est toujours le meilleur
A prix égal... qualité égale
A prix supérieur... qualité supérieure



Super plat
Entièrement équipé 2me chaîne
Nouveau tube auto-protégé filtrant
Avant tout achat d'un Téléviseur demandez une documentation ou essai sans engagement chez
RICHAUD Georges
Technicien Diplômé E. T. N.
Avenue Paul Arène — SISTERON
Téléphone 3.62
Facilité de Paiement — Vente à Crédit
Service après vente assuré.

POUR VOTRE CHAUFFAGE
FUEL SHELL
passez vos commandes à
E. JOUVE
dépositaire
Avenue de la Libération
Tél. 0.43 SISTERON
Livraison à domicile au Volucompteur
tous les jours - toutes quantités

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

Pêcheurs...
Pour votre matériel de pêche une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

TOUS TRAVAUX DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

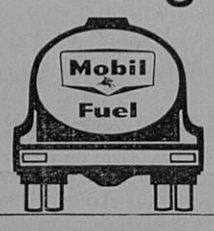
LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

© VILLE DE SISTERON

MobilFuel

MobilFuel est le combustible idéal. Fonctionnement sans histoire, parfaite sécurité de marche, livraisons impeccables par distributeurs spécialisés

pour votre chauffage



Moderne Station-Service

« MOBIL »

SAINTE-URSULE

A. RANQUE

Tél 62 SISTERON

ESSENCE

HUILE FUEL

Vidange Graissage

Lavage

Pneus Accus

Accessoires

toutes marques

Madame COUTON

Laines PERNELLE

vous remercie de votre visite et vous réserve le meilleur accueil en vous présentant les dernières créations PERNELLE : Laines, Bas, Chaussettes, Vêtements et Sous-Vêtements Sarn, Pulls CREATEX.

cadeaux précieux

Daum CRISTAL

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE AU MAZOUT

Retenez cette adresse

LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS

Ets Francis JOURDAN

11, Avenue des Arcades, SISTERON

GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN

rapide et sûre ... la R4 a le sens de la route

32 ch nerveux, 110 km/h « chrono », une suspension « universelle » à 4 roues indépendantes. 4 places, 5 portes, 3 vitesses synchronisées, 3,65 m de long comme l'ancienne 4 CV pour se faufiler dans les rues des grandes villes. Pas d'eau, pas d'antigel, un entretien dérisoire et rigoureusement tarifé. **5200 F** (+ t.l.) seulement, 10 jours d'assurance gratuite, la garantie Renault 100 % et tous les avantages du crédit « AS ». Vite, vite, allez la voir, allez l'essayer :

Renseignez-vous chez :

DECAROLI Frères

Alpes-Automobiles

Tél. 64 SISTERON

RENAULT 4

c'est Renault qu'il vous faut

Charbons toutes provenances

BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR

POUR VOTRE PROVISION

passez vos commandes dès maintenant

en vous adressant à

E. JOUVE

Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

DONNEURS DE SANG BENEVOLES
CANTON DE SISTERON

L'assemblée générale annuelle aura lieu aujourd'hui Samedi 4 Avril, à 19 heures, salle de la Mairie de Sisteron, sous la présidence de M. Fauque, maire et conseiller général, M. Béziat, secrétaire général de l'A.D. S.B. de Marseille.

Ordre du jour : Rapport moral et financier ; Questions diverses (projets de sorties) etc... : Renouvellement du bureau ; Enregistrement de nouvelles adhésions.

Cotisations : 3 adhérents sur plus de cent n'ont pas encore acquitté la cotisation 1964 ; ils sont priés de le faire au plus tard à la réunion du 4 Avril, sinon ils seront considérés comme démissionnaires.

Insignes : quelques-uns encore en notre possession seront vendus en fin de réunion : coût 2 frs.

Etant donné l'importance de la réunion, présence indispensable. Toutes décisions prises et renouvellement du bureau seront entérinés même si le quorum n'est pas atteint.

Le Président : J. BOUCHE.

AGENCE ALPINE

R. REYNAUD

Avenue de la Libération

Tél. 206 SISTERON

Seul agent agréé AIR FRANCE et Cies A. T. A. F.

Tous billets - Ttes réservations

Cette semaine dans
PARIS - MATCH

Une grande enquête sur les jeunes de 16 à 24 ans : « ils nous gouverneront demain ».

Exclusif : Le journal intime de Jean XXIII.

De Gaulle au Mexique, à la Guadeloupe et à la Martinique.

le nouveau vélomoteur CARÉNÉ

Vespa 50 S

en vente chez :

GARAGE BUES

SISTERON

Tél. 0.18

LA FAUNE AFRICAINE
EST EN DANGER

Alors que l'Afrique connaît des moments difficiles, que devient sa faune et surtout les espèces rares en voie de disparition : certaines antilopes, rhinocéros noirs et blancs, éléphants, etc... ? Comment protéger ces bêtes magnifiques, victimes trop souvent de l'abattage clandestin et du perfectionnement des techniques de chasse ?

Déjà quelques espèces ont pratiquement disparu. Comment pourra-t-on sauver celles qui existent encore ?

Jean Naud, l'auteur de cet article analyse la situation dans le numéro d'Avril de « LA VIE DES BETES ».

CIRQUE

Lundi 6 Avril, grande représentation donnée par l'Antenne Circus, installé sur le Pré de Foire, à 21 heures.

TOUTE L'ALIMENTATION ANIMALE

Dépositaire des Aliments Duquesne et Poral

LATIL Frères

Le Gand — SISTERON

Tél : 3.23

UN DICTIONNAIRE
DES ALIMENTS PERMIS
ET DEFENDUS

Légumes, œufs, volailles, viandes, charcuteries, poissons, sauces, pâtisseries, soupes, boissons, laitages, fruits matières grasses...

Que valent chacun de ces aliments ? Comment les accommoder ? A qui sont-ils permis ou défendus ? Quelle est leur richesse en vitamines ? Comment conserver ce capital vitaminique ?

Des diététiciennes, des médecins répondent à ces questions et vous donnent des recettes et des conseils pratiques dans le numéro d'Avril de « GUERIR » entièrement consacré aux problèmes de diététique.

LA MAISON

MARTIN - DUPÉRY

remercie sa fidèle clientèle de la confiance qu'elle lui a témoignée pendant 45 ans et l'informe qu'à partir du 1er Avril, le même accueil lui sera toujours réservé à SAINT-AUBAN, dans leur magasin Place Péchiney.

Elle sera assurée d'y trouver toutes les marques qui lui ont donné satisfaction par le passé.

PECHE EN ETANG

Pendant la fermeture de la pêche en rivières de deuxième catégorie, les amateurs de brochets, de perches et de poissons blancs, se retrouvent, par la force des choses, sur les bords des étangs, des lacs et des mares

Ce genre de pêche est assez particulier. Comment pêcher à trois cannes et choisir un bon poste de pêche ? Quelles esches, quels montages adopter ? Quelles sont les astuces de la pêche en eau close ? Michel Duborgel en livre tous les secrets dans le numéro d'Avril de « TOUTE LA PECHE ».

LE SAVIEZ-VOUS...

que la R4 ne coûte que

5.200 F. + t l

LE SECRET DE VAN LOY

Quel est le Van Loy 1964 ? Un homme diminué ou tout simplement un coureur intact mais un peu désinvolte ? Sa fortune a-t-elle émoussé son ambition ? Retrouvera-t-il le panache qui le rendait irrésistible ? Vous le saurez en lisant l'étude de Robert Ichah dans le No 93 de SPORT-MONDIAL, le seul magazine mensuel de tous les sports.

En vente partout et 5, rue Chapon, Paris (3e).

Toute la Literie

SOMMIERS — MATELAS

CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES

NEUF REPARATION

DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes

Truites Vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

PRESSING SERVICE

NETTOYAGE A SEC

BLANCHISSERIE TEINTURE

STOPPAGE

Place Paul Arène — SISTERON

DEMONSTRATION ET VENTE :

Marceau SCALA

Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL

vous le trouverez grâce à notre grand choix de

LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN

LANDAUS RIDEAUX

TISSUS AMEUBLEMENT RELAX

à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON

Paul DAVIN

Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

CONORD

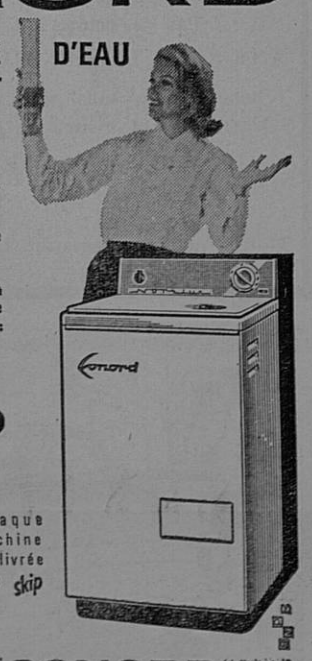
JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT

Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.

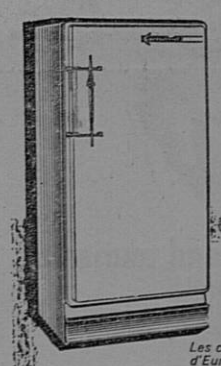
Résultat :
- Suppression du pré-lavage
- Dilution normale du produit de lavage
- Lavage complet et sain
- Rinçage parfait en eau vive

Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :

un choix de 7 machines.



CONORD



Chaque machine est livrée avec skip

CONORD

Vous offre également un choix de 7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX

Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.

Francis JOURDAN

Appareils Ménagers Modernes

Les Arcades — SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

R. BLANC

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

© VILLE DE SISTERON

Auto-Ecole agréée JUFFARD

GARAGE MODERNE — Route de Marseille

Téléphone 3.17 — SISTERON

Leçons à domicile sur Simca 1000 et Dauphine

et Camion Renault 2 t. 5

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".

MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ POUR LA 2° CHAINE

sans aucune modification ultérieure.

Démonstration et vente :

Marceau SCALA — Rue de Provence, SISTERON, tél. 197

A. VICENZI

ANTIQUAIRE

Route Nationale 85 — PEIPIN

Achète et vend tous genres meubles anciens

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE ARMES ET MUNITIONS

Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne

25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

Meublez-vous aux Meubles BOUISSON

SISTERON — 10, Rue Saunerie

SAINT-AUBAN — Place Péchiney

MAISON DE CONFIANCE

Pas de Primes ou Escompte illusoires

A QUALITE EGALE PRIX SANS CONCURRENCE

N'achetez rien sans nous avoir interrogés et visitez la plus importante Exposition

D'AMEUBLEMENT ET DE DECORATION

Crédit — Livraison rapide

Notre meilleure garantie Le Renom de notre Maison.

plein soleil : confort grand tourisme...

2 « fauteuils club » profonds et enveloppants à l'avant, une banquette arrière, cet élégant cabriolet « plein soleil » pour l'été se transforme l'hiver venu en une luxueuse conduite intérieure. La Caravelle 1100 est également disponible en version Coupé 4 places. De 0 à 100 en 19 secondes, 135 km/h en pointe : son moteur Sierra 1100, 5 paliers, ses 4 freins à disque, en font une voiture brillante adaptée à la conduite sportive. Boîte « Automatic » sur demande. Pas d'eau, pas d'antigel, 7,5 l. aux 100, la Caravelle 1100 vous offre, pour **10.960 F** (+ t.l.) le km soleil le moins cher du monde.

RENAULT c'est Renault qu'il vous faut

CARAVELLE 1100

Renseignez-vous chez :

Alpes-Automobiles — DECAROLI Frères Tél. 64 SISTERON

ETAT-CIVIL

du 27 Mars au 2 Avril 1964

Naissances : Marie Antoinette Pascaline, fille de Léonardo Pistone, maçon à Volonne. — Bernard Pascal, fils de Melchiorre Arena, boucher à Laragne. — Jean-Pierre Martins, fils de Atilio Da Silva, ouvrier agricole au Poët. — Alain Jean, fils de Armand Comba, agent E.D.F. au Poët.

Publication de Mariage : Pierre Louis Pesce, chauffeur, domicilié à Sisteron, et Danielle Maryse Bianco, sans profession, domiciliée à Malijai.

Mariages : Daniel Robert Lamiraux, monteur électricien domicilié à Sisteron et Jacqueline Monique Wadblet, emballeuse, domiciliée à Mouy (Oise). — Marin Penalva, maçon, domicilié à Sisteron, et Rose Marie Thérèse Saura institutrice, domiciliée à Viry-Châtillon.

Décès: Séraphin Auguste Brémond, 66 ans, retraité, quartier de Parésous. — Clément Marius Latil, 69 ans, avenue de la Libération.

AVIS DE MESSE

Une messe anniversaire à la mémoire de

RICHAUD Hubert

sera dite à Sisteron le Mercredi 8 Avril 1964, à 9 heures.

LE TIERCE AU SERVICE DE LA PREVENTION ROUTIERE

A l'occasion de la « Journée sans accident » qui sera organisée, cette année par la Prévention Routière, le Samedi 25 Avril, il sera procédé à un vaste sondage sur la connaissance par les usagers des principales règles de circulation.

Ce sondage réalisé en liaison avec le Ministère des Travaux Publics et des Transports, la Gendarmerie Nationale et la Sûreté Nationale, est destiné à orienter les futures campagnes de la Prévention Routière en faisant porter un effort particulier sur les règles les moins connues.

Un très grand nombre de postes de sondage — environ 500 — seront mis à la disposition des usagers.

Mais, et ceci constitue une innovation, automobilistes, motocyclistes et piétons seront appelés non seulement à réponde à 10 questions de Code de la Route, mais de plus, à indiquer quelles sont selon eux les questions les moins connues de l'ensemble des usagers.

Ces questions seront classées dans l'ordre et les gagnants de ce Tiercé particulier se partageront 20.000 frs de prix.

Transports SISTERON-MARSEILLE

Anciennes Messageries Pellegrin

COTTO, successeur

Dépôt : R. PELLEGRIN

Route des Combes — SISTERON

Téléphone 2.57

Départ pour Marseille Mardi et Jeudi

Livraison à domicile.

Etude de Me Gaston BAYLE notaire à SISTERON

DEUXIEME INSERTION

Suivant acte reçu par Me BAYLE, notaire à SISTERON, le 11 Mars 1964, enregistré à SISTERON le 17 Mars 1964, Fo 17, Bo 64/3

Contenant le partage de succession de Monsieur Gaston BOUDOUARD, décédé à SISTERON le 19 Octobre 1962, il a été attribué à Madame BONNET, veuve Gaston BOUDOUARD, demeurant à SISTERON sans soulte :

Un fonds de commerce de Marchand de Chaussures, exploité à SISTERON, 11, rue de Provence (R. C. DIGNE No 58 A 329) pour une valeur estimative de 19.467,30 francs.

La jouissance divise a été fixée au 14 Février 1964.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'étude de Me BAYLE, notaire, où domicile a été élu.

Pour Deuxième Insertion
Gaston BAYLE, notaire.

Dans le numéro d'Avril 1964 de MON JARDIN et MA MAISON vous trouverez les Mille et une idées de décorations florales d'été et toutes nos rubriques habituelles.

En vente chez tous les marchands de journaux et 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 3 frs en timbres).

DANS LES VALLEES

SAINT-AUBAN

Jardins Ouvriers et Familiaux. — M. Jean Boquel, 6, rue Paul Arène, à Saint-Auban, délégué de la Société d'Horticulture et des Jardins Populaires de France, se tient à la disposition des Jardiniers Ouvriers pour tous renseignements concernant cette belle œuvre philanthropique qui compte 88 années d'existence et près de 800.000 adhérents dans toute la France.

Tous les amateurs de jardinage ont le plus grand intérêt à profiter des bienfaits de cette importante association en s'inscrivant immédiatement à l'adresse ci-dessus.

Pour les localités dépourvues de délégués, écrire directement à la Société d'Horticulture et des Jardins Populaires de France à Valenciennes (Nord) en joignant un timbre pour la réponse.

LE POET

Les amateurs de danse sont infatigables, ils aiment la danse, elle rentre dans leur casuel d'amusement et c'est à leur intention que demain Dimanche 5 Avril, en soirée, un grand Bal aura lieu dans la salle des Fêtes.

Ce bal, servi par l'orchestre Pierre Monti, obtiendra sûrement un grand succès.

LA MOTTE DU CAIRE

Société de Boules. — Dans son assemblée générale, notre société de boules a reconduit son bureau.

Demain Dimanche 5 Avril, à 13 h 45, aura lieu le premier concours de l'année. Inscriptions au Café Porte.

SALIGNAC

Obsèques. — Jeudi dernier une grande assistance accompagnait à sa dernière demeure notre compatriote Charles Delaye, décédé accidentellement à l'âge de 62 ans.

Charles Delaye occupait plusieurs fonctions à la satisfaction de toute la population.

A sa famille, nos sincères condoléances.

Petites Annonces

Jeune Fille s'occuperait enfant. Nourrie midi si possible. S'adresser au bureau du journal.

* * *

ON DEMANDE

Personne en bonne santé pouvant s'occuper d'une personne âgée et de son ménage. S'adresser BERGIER, hôpital, SISTERON.

* * *

DERNIER AVERTISSEMENT

M. BRUN-ALLEMAND informe la population qu'il ne sera pas responsable des accidents mortels qui pourraient se produire dans sa propriété du Plan des Tines.

* * *

A VENDRE

MAISON 8 pièces 2 plans, eau électricité, tout à l'égoût, garage, jardin, dans village agréable 6 km de Sisteron. Prix 3 unités. Facilité de paiement. Prendre adresse au bureau du journal.

* * *

CONFIEZ TOUS TRAVAUX
MACHINE
DUPLICATEUR
PHOTOCOPIE
au service spécialisé de
« AGENCE ALPINE »
Avenue de la Libération - SISTERON
Tél. 2.06
Courrier, Devis, Factures, Circulaires
Travail rapide et soigné.

* * *

A VENDRE

Machine outil menuiserie : 1 raboteuse degaud, 1 moteur, 1 scie à ruban 70, 1 moteur, 1 toupie, 1 moteur, divers petit outillage (ponceuse bras). Bas prix. Facilité de paiement. Prendre adresse au bureau du journal.

* * *

Ménage retraité, sans enfant, cherche femme de ménage, 2 heures par jour, matin ou après-midi, « La Résidence » Sisteron. S'adresser au bureau du journal.

* * *

A LOUER

Deux Grands Garages, quartier des Combes, SISTERON. S'adresser Veuve BOREL, Les Arcades, Tél. 1.18.

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

RICHAUD Georges

Radio Diplômé

Nouvelle Avenue — SISTERON — Téléphone 3.62

Grand Choix d'Appareils T. S. F. et Téléviseurs

Laboratoire de dépannage agréé

Agent

RADIOLA, SCHNEIDER, DUCRETET-THOMSON

Postes TRANSISTORS — Grandes Marques

Machines à laver HOOVER LINCOLN

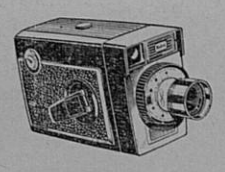
Réfrigérateurs FRIGECO FRIMATIC CARTEL

Calorifères à Mazout AIRFLAM — Cuisinières

Chauffage par air chaud

Facilités de Paiement — Vente à Crédit

Prêts Allocations Familiales



Entièrement automatique la Caméra 8 m/m KODAK et pour moins de 200 NF la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

En vente chez

Ph. CONTESSE

STUDIO 85 Avenue Paul Arène, SISTERON

Téléphone 3.69

MESSAGERIES-TRANSPORTS

SISTERON-MARSEILLE

et vice-versa

Lundi, Mercredi et Vendredi

Germain CHANA

successeur d'ALLEGRE

DEPOTS à :

SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél. 2.38 et 3.57

MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès Tél. 62.33.04

Parking Nord, Boulevard de Briançon Tél. 62.75.43

Grand Bar des Autobus, 12, Cours Gouffé Tél. 42.42.49

Hôtel Petit Versaille, 13, rue Nationale Tél. 20.78.59

ROYAL BLIZZAND

Collection Printemps-Eté 1964, en vente

Maison Raoul COLOMB - Sisteron

« MIDI-AUTO »

A. ESCARTEFIGUE

PEIPIN (B.-Alpes) — Tél. 16

Agence Automobile PEUGEOT

Machines Agricoles MAC-CORMICK

Mécanique — Electricité — Tolerie — Peinture

Vente — Echange — Crédit — Reprise

NEUF et OCCASION

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, Rue Droite — SISTERON

Magasin de Vente et d'Exposition

Grand Choix de LUSTRERIE — T. S. F.

Agent ELECTROLUX

Appareils Frigorifiques — Aspirateurs — Cireuses

DEPANNAGE

de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques

Installation Force et Lumière

Moteurs — Pompes Electriques — Electro-Clôtures

Facilités de Paiement

Devis Gratuit — Nous consulter

© VILLE DE SISTERON